

SUTARTIS Nr. 25003_150719S1LPEC /689

2015 m. augšpjūčio mėn. 7 d.
Vilnius

UAB „Vilniaus energija“, atstovaujama l. e. viceprezidento pareigas Rimanto Germano, veikiančio pagal administracijos darbo reglamentą bei prezidento 2009-01-16 įsakymą Nr. 25, toliau vadinama **Pirkėju**, ir AB „Axis Industries“, atstovaujama pardavimų skyriaus vadovo Dmitrijaus Boženovo, veikiančio pagal 2015-01-05 AB „Axis Industries“ įgaliojimą Nr. IS1-KD-15-04, toliau vadinama **Pardavėju**, abi kartu toliau vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi, sudarė šią sutartį (toliau – **Sutartis**) ir susitarė:

1. SUTARTIES SĄVOKOS

1.1. **Subtiekėjai** – tretieji asmenys, kuriuos Pardavėjas pasitelkia sutarčiai įvykdyti, ir kurie yra nurodyti Pardavėjo pateiktame pasiūlyme.

2. SUTARTIES OBJEKTAS

2.1. Pardavėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis perduoti Pirkėjo nuosavybės **duomenų ryšio modulį, nurodytą šios Sutarties priede Nr. 1** (toliau – **Prekės**), o Pirkėjas įsipareigoja priimti Prekes ir sumokėti už jas Sutartyje nustatyta tvarka.

2.2. Prekių pavadinimai, techninės specifikacijos, kiekiai bei kainos nurodyti šios Sutarties priede Nr. 1 („Prekių specifikacija ir atsiskaitomosios kainos“).

2.3. Pardavėjo pateikiamos Prekės turi visiškai atitikti Pirkėjo nustatytus techninius reikalavimus, nurodytus šios Sutarties priede Nr. 2 („Techninės sąlygos“).

3. KAINA

3.1. Prekių kaina yra 9 358,00 Eur be PVM (*devyni tūkstančiai trys šimtai penkiasdešimt aštuoni Eur 00 Eur ct*), PVM 21 % yra 1 965,18 Eur (*vienas tūkstantis devyni šimtai šešiasdešimt penki Eur 18 Eur ct*). Prekių kaina su PVM yra 11 323,18 Eur (*vienuolika tūkstančių trys šimtai dvidešimt trys Eur 18 Eur ct*).

3.2. Į Prekių kainą įtrauktos išlaidos, susijusios su Prekių pristatymu Pirkėjui adresu: Jočionių g. 13, Vilniuje (centrinis sandėlis).

3.3. Pasikeitus Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymu nustatytam PVM tarifui, be atskiros Šalių susitarimo PVM bus perskaičiuojamas galiojančių teisės aktų nustatyta tvarka, taikant PVM tarifą, galiojantį prievolės apskaičiuoti PVM atsiradimo momentu. Sutarties kaina bus keičiama pasikeitusio PVM tarifo atitinkama dalimi.

4. APMOKĖJIMO TVARKA

4.1. Pirkėjas atsiskaito su Pardavėju eurais pagal Prekių priėmimo-perdavimo momentu pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą.

4.2. Pirkėjas už Prekes sumoka į Pardavėjo Sutartyje nurodytą sąskaitą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Prekių priėmimo-perdavimo ir PVM sąskaitos-faktūros gavimo dienos.

4.3. Mokėjimo data laikoma pagal mokėjimo pavedimą pervestų sumų įskaitymo į Pardavėjo sąskaitą data.

5. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

5.1. Pardavėjas įsipareigoja:

5.1.1. Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais pristatyti Prekes į Prekių pristatymo vietą;

5.1.2. pristatyti Prekes, atitinkančias Pirkėjo techninius reikalavimus, Lietuvos Respublikos įstatymų bei kitų norminių teisės aktų tokioms Prekėms keliamus reikalavimus, Prekių techninius aprašymus, tinkamas naudoti pagal Prekių įsigijimo paskirtį;

5.1.3. prisiimti Prekių atsitiktinio žuvimo ar sugedimo riziką iki Prekių priėmimo-perdavimo momento;

5.1.4. užtikrinti iš Pirkėjo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir apsaugą;

5.1.5. kartu su Prekėmis pateikti Pirkėjui visą būtiną su Prekėmis susijusią dokumentaciją;

Vizuota el. parašu

VSVE

2 3 4

Admonstratorius
Nijolė Bureikienė

5.1.6. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

5.2. Vykdam Sutartį Pardavėjas privalo laikytis Pirkėjo Socialinio atsakingumo principų, publikuojamų viešai Pirkėjo internetiniame tinklapyje adresu: <http://www.vilniaus-energija.lt>.

5.3. Pardavėjas turi šioje Sutartyje, Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse bei kituose Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises.

5.4. Pirkėjas įsipareigoja:

5.4.1. priimti Šalių sutartu laiku pristatytas Prekes, jeigu jos atitinka šios Sutarties ir Prekėms taikomus kitus kokybės reikalavimus;

5.4.2. priėmimo metu patikrinti perduodamas Prekes bei po patikrinimo pasirašyti Prekių gavimo dokumentus;

5.4.3. sumokėti Prekių kainą Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

5.4.4. suteikti informaciją ir/ar dokumentus, būtinus Sutarčiai vykdyti;

5.4.5. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje.

5.5. Pirkėjas turi šioje Sutartyje, Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse bei kituose Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises.

6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Jeigu Pardavėjas nesilaiko Prekių pristatymo terminų ir vėluoja pristatyti Prekes, Pirkėjui raštu pareikalavus, jis moka 0,02 % dydžio delspinigius nuo nepateiktų Prekių kainos už kiekvieną uždelstą pateikti dieną.

6.2. Jeigu Pirkėjas nesilaiko apmokėjimo terminų ir vėluoja atsiskaityti už Prekes, Pardavėjui raštu pareikalavus, jis moka 0,02 % dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą apmokėti dieną.

6.3. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos atlyginti nuostolius ir vykdyti kitus sutartinius įsipareigojimus.

7. PREKIŲ PRISTATYMO SĄLYGOS

7.1. Pardavėjas savo sąskaita pristato Prekes Pirkėjui adresu: Jočionių g. 13, Vilniuje (centrinis sandėlis). Prekės Pirkėjui pristatomos:

- pirmadienį – ketvirtadienį – nuo 8.00 iki 16.00 val.
- penktadienį – nuo 8.00 iki 15.00 val.

Apie Prekių pristatymo laiką Pardavėjas privalo informuoti Pirkėją tel.: 8 (5) 266 72 08 arba 8 (5) 266 72 67 ne vėliau kaip likus 2 (dviem) valandoms iki Prekių perdavimo Pirkėjui.

7.2. Pardavėjas įsipareigoja pristatyti Prekes Pirkėjui ne vėliau kaip per **60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų** nuo Sutarties pasirašymo dienos.

7.3. Prekės turi būti gamykliniame įpakavime užtikrinančiame Prekių saugumą jas transportuojant bei sandėliuojant. Įpakavimo tara negražinama, jos kaina įskaičiuojama į Prekės kainą.

8. SUBTIEKĖJŲ PASITELKIMO IR KEITIMO SĄLYGOS

8.1. Vykdydamas šią Sutartį, Pardavėjas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis (subtiekėjus), laikydamasis pateikto pasiūlymo. Pardavėjo ketinami pasitelkti subtiekėjai ir informacija, kokiai Prekių pirkimo daliai atlikti Pardavėjas ketina juos pasitelkti, turi būti nurodyti Pardavėjo pasiūlyme. Susitarimas, pagal kurį Pardavėjas dalies įsipareigojimų, numatytų šioje Sutartyje, vykdymui pasitelkia trečiuosius asmenis, yra laikomas subtiekimu sutartimi. Pardavėjas Sutarčiai vykdyti gali pasitelkti tik tuos subtiekėjus, kurie numatyti Pardavėjo pasiūlyme.

8.2. Pardavėjas Sutarties vykdymo metu gali keisti pasiūlyme nurodytus subtiekėjus pasikeitus aplinkybėms, kai:

8.2.1. tos aplinkybės atsiranda arba Pardavėjui tampa žinomos po Sutarties sudarymo;

8.2.2. tų aplinkybių atsiradimo Pardavėjas pasiūlymo pateikimo ar Sutarties sudarymo metu negalėjo protingai numatyti;

8.2.3. tų aplinkybių Pardavėjas negali kontroliuoti;

8.2.4. Pardavėjas nebuvo priėmęs tų aplinkybių atsiradimo rizikos.

8.3. Jeigu Pardavėjas Sutarties vykdymo metu ketina keisti Pardavėjo pasiūlyme nurodytus subtiekėjus, Pardavėjas privalo apie tai iš anksto informuoti Pirkėją, pateikti išsamius argumentus, kokie

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratore
Nijolė Burokienė

subtiekejai ir kokiai Prekių daliai planuojami pasitelkti, ir gauti rašytinį Pirkėjo sutikimą dėl konkrečių subtiekejų pasitelkimo (Pirkėjas turi teisę neduoti sutikimo). Naujai pasitelkti subtiekejai negali būti žemesnės kvalifikacijos nei keičiami subtiekejai. Susitarimas dėl subtiekejų keitimo tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

8.4. Pardavėjo pasitelkimas subtiekejų nekeičia Pardavėjo atsakomybės Pirkėjui dėl šios Sutarties įvykdymo. Pardavėjas visais atvejais lieka tiesiogiai ir asmeniškai atsakingas prieš Pirkėją už tinkamą Prekių tiekimą ir/ar bet kokią žalą (nuostolius), kuriuos Pirkėjas ir/ar tretieji asmenys patiria dėl Pardavėjo ir/ar jo pasitelktų trečiųjų asmenų sutartinių įsipareigojimų pažeidimo.

8.5. Pardavėjas įsipareigoja užtikrinti, kad jo pasitelkti subtiekejai atliks veiksmus, kurie atitiks Konkurso sąlygas ir Pardavėjo pasiūlymą.

8.6. Subtiekimas nesukuria sutartinių santykių tarp Pirkėjo ir subtiekejo. Pardavėjas atsako už savo pasitelktų subtiekejų veiksmus ar neveikimą. Pirkėjo sutikimas, kad sutartiniais įsipareigojimams vykdyti būtų pasitelkiamas subtiekejas, neatleidžia Pardavėjo nuo jokių jo įsipareigojimų pagal Sutartį.

9. PREKIŲ KOKYBĖS GARANTIJOS

9.1. Pardavėjas garantuoja, kad jo pateiktos Prekės yra be defektų, naujos, nenaudotos ir atitinka Pirkėjo techninius reikalavimus, nurodytus šios Sutarties priede Nr. 2, Lietuvos Respublikos įstatymų bei kitų norminių teisės aktų tokioms Prekėms keliamus reikalavimus, Prekių techninius aprašymus, jos yra tinkamos naudoti pagal Prekių įsigijimo paskirtį, nepažeidžiant aplinkos apsaugai, asmens higienai, sveikatai ir pan. keliamų reikalavimų.

9.2. Pardavėjas kartu su Prekėmis privalo pateikti Pirkėjui jų kokybę patvirtinančius dokumentus. Jei reikia, Pardavėjas garantuoja, kad visos pateiktos Prekės yra sertifikuotos, gautos visos reikalingos licencijos, higienos pažymėjimai ir pan. Šie dokumentai pateikiami Pirkėjui Prekių priėmimo-perdavimo metu.

9.3. Pateikus nekokybišką, nekomplektišką ar techninių reikalavimų neatitinkančią Prekę, Pardavėjas privalo savo jėgomis ir lėšomis pakeisti ją kokybiška, komplektiška ar atitinkančia nustatytus techninius reikalavimus per įmanomai trumpiausią terminą, tačiau ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Pirkėjo raštiško reikalavimo gavimo dienos. Pirkėjas gali taikyti Pardavėjui ir kitas Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse numatytas sąlygas.

9.4. Pardavėjas atsako už Prekių kokybę, jeigu neįrodo, kad defektai atsirado po Prekių perdavimo Pirkėjui dėl to, kad Pirkėjas pažeidė Prekių naudojimo ar saugojimo taisykles, arba dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos.

10. PREKIŲ NUOSAVYBĖS TEISĖ

10.1. Nuosavybės teisė į Prekes pereina Pirkėjui nuo Prekių priėmimo ir PVM sąskaitos-faktūros pasirašymo momento.

10.2. Prekių atsitiktinio žuvimo ar sugedimo rizika pereina Pirkėjui nuo Prekių perdavimo momento.

11. SUTARTIES NUTRAUKIMO IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

11.1. Sutartis gali būti nutraukta bendru Šalių susitarimu arba Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse nustatytais pagrindais.

11.2. Dėl netinkamos Prekių kokybės, įsipareigojimų vykdymo terminų pažeidimo bei Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 str. numatytais pagrindais Pirkėjas turi teisę vienašališkai, nesikreipdamas į teismą, nutraukti Sutartį, apie tai prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų raštu pranešęs Pardavėjui. Sutartis laikoma nutraukta Pirkėjo pranešime nurodytą dieną.

11.3. Visi ginčai ar nesutarimai, kylantys dėl Sutarties vykdymo, sprendžiami tarpusavio susitarimu.

11.4. Tais atvejais, kai Šalys nepasiekia susitarimo, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose.

11.5. Vykdam šią Sutartį, Šalys vadovaujasi galiojančiais Lietuvos Respublikos teisės aktais.

12. FORCE MAJEURE

12.1. Nė viena iš Šalių neatsako už visišką ar dalinį įsipareigojimų nevykdymą, jeigu ji įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje. Dėl atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 (Žin., 1996, Nr. 68-1652). Nenugalima jėga

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratore
Nijolė Buroklėnė

(*force majeure*) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Sutarties Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

12.2. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės pratęsia Sutarties įsipareigojimų vykdymo terminus, tačiau, jei šios aplinkybės tęsiasi ilgiau nei 3 (tris) mėnesius nuo jų atsiradimo momento arba jeigu apie jas nėra laiku pranešta, ir Šalys nesutaria, kaip toliau bus vykdomi Sutarties nevykdžiusios Šalies įsipareigojimai, tuomet kita Šalis, raštu pranešusi ne mažiau kaip prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, turi teisę nutraukti šią Sutartį.

13. SUTARTIES GALIOJIMAS

13.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

13.2. Sutarties pasibaigimas ar nutraukimas neturi įtakos ginčų nagrinėjimo tvarką nustatančių ir kitų Sutarties sąlygų galiojimui, jeigu šios sąlygos pagal savo esmę išlieka galioti ir po Sutarties pasibaigimo (taip pat išlieka galioti visi atsiradę ir tinkamai neįvykdyti Šalių tarpusavio finansiniai įsipareigojimai, jeigu Šalys nesutaria kitaip).

14. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

14.1. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai. Abiejų Sutarties egzempliorių tekstai yra autentiški ir turi vienodą juridinę galią.

14.2. Visi Sutarties priedai yra neatskiriama šios Sutarties dalis, jei jie sudaryti raštu, Šalių pasirašyti ir patvirtinti antspaudais.

14.3. Visi Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuo atveju, jei jie padaryti raštu, Šalių pasirašyti ir patvirtinti antspaudais.

14.4. Visi tarpusavio susirašinėjimai, susiję su šia Sutartimi, atliekami sutarties 16 skyriuje nurodytais Šalių juridiniais adresais.

14.5. Apie Sutarties Šalių pavadinimų, statusų, juridinių adresų pasikeitimus Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalys įsipareigoja nedelsiant informuoti viena kitą.

15. SUTARTIES PRIEDAI

15.1. Sutarties priedas Nr. 1 – Prekių specifikacija ir atsiskaitomosios kainos.

15.2. Sutarties priedas Nr. 2 – Techninės sąlygos.

16. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

PIRKĖJAS:

UAB „Vilniaus energija“
Jočionių g. 13, LT-02300 Vilnius
Įmonės kodas: 111760831
PVM mok. kodas: LT117608314
A. s. LT927044060001583907
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
Tel.: 8 (5) 266 71 99, 1899
Faksas: 8 (5) 266 73 39

L. e. viceprezidento pareigas
Rimantas Germanas



PARDAVĖJAS:

AB „Axis Industries“
Kulautuvos g.45a, LT-47190 Kaunas
Įmonės kodas: 165707056
PVM mok. kodas: LT657070515
A. s. LT237400010199223815
Danske Bank A/S Lietuvos filialas
Banko kodas 74000
Tel.: 8 (37) 36 02 34
Faksas: 8 (37) 36 03 58

Pardavimų skyriaus vadovas
Dmitrij Boženov

A.V.

Vizuota el. parašu

VSVE 234

Administratorė
Nijolė Bureikienė

Priedas Nr. 1
Prie Sutarties Nr. 25003_150719S1LPEC /689

2015 m. rugepjūčio mėn. 7 d.

PREKIŲ SPECIFIKACIJA IR ATSISKAITOMOSIOS KAINOS

UAB „Vilniaus energija“, atstovaujama l. e. viceprezidento pareigas Rimanto Germano, veikiančio pagal administracijos darbo reglamentą bei prezidento 2009-01-16 įsakymą Nr. 25, toliau vadinama **Pirkėju**, ir **AB „Axis Industries“**, atstovaujama pardavimų skyriaus vadovo Dmitrijaus Boženovo, veikiančio pagal 2015-01-05 AB „Axis Industries“ įgaliojimą Nr. IS1-KD-15-04, toliau vadinama **Pardavėju**, abi kartu toliau vadinamos Šalimis, sudarė šį priedą prie Sutarties Nr. 25003_150719S1LPEC, pasirašytos 2015 m. rugepjūčio mėn. 7 d., ir susitarė:

1. Pardavėjas Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais pateikia Pirkėjui žemiau lentelėje nurodytas prekes:

Eil. Nr.	Perkamos prekės pavadinimas, techninė charakteristika	Siūlomos prekės žymėjimas, tipas, techninė charakteristika (<i>pildo tiekėjas</i>)	Mato vnt.	Kiekis	Mato vnt. kaina, Eur be PVM
1	2	3	4	5	6
1.	Modulio komplektas GE Bently Nevada 3500/22M (techninė charakteristika pagal Sutarties priedą Nr. 2) arba lygiavertis	Modulio komplektas GE Bently Nevada 3500/22M (3500/22 3500/22 Transient Data Interface 288055-01 Std TDI Module 146031-01 I/O Module 10/100 BASE T 00 None)	vnt.	1	9 358,00
Viso pasiūlymo kaina, Eur be PVM:					9 358,00
PVM 21 %:					1 965,18
Viso pasiūlymo kaina, Eur su PVM:					11 323,18

2. Šis priedas yra neatskiriama Sutarties dalis.
3. Priedas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galioja iki Šalys visiškai įvykdys savo įsipareigojimus pagal Sutartį.
4. Šalių tarpusavio santykiai, atsiradę priedo pagrindu ir jame nereguluoti, yra sprendžiami vadovaujantis Sutarties nuostatomis.
5. Šalių parašai ir antspaudai:

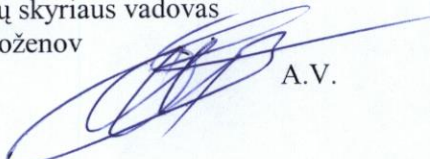
PIRKĖJAS:

L. e. viceprezidento pareigas
Rimantas Germanas



PARDAVĖJAS:

Pardavimų skyriaus vadovas
Dmitrij Boženov

 A.V.

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administracija
Nijolė Burakienė

Priedas Nr. 2
Prie Sutarties Nr. 25003_150719S1LPEC /689

2015 m. rugpjūtio mėn. 7 d.

TECHNINĖS SĄLYGOS

UAB „Vilniaus energija“, atstovaujama l. e. viceprezidento pareigas Rimanto Germano, veikiančio pagal administracijos darbo reglamentą bei prezidento 2009-01-16 įsakymą Nr. 25, toliau vadinama **Pirkėju**, ir AB „Axis Industries“, atstovaujama pardavimų skyriaus vadovo Dmitrijaus Boženovo, veikiančio pagal 2015-01-05 AB „Axis Industries“ įgaliojimą Nr. IS1-KD-15-04, toliau vadinama **Pardavėju**, abi kartu toliau vadinamos Šalimis, sudarė šį priedą prie Sutarties Nr. 25003_150719S1LPEC, pasirašytos 2015 m. rugpjūtio mėn. 7 d., ir susitarė:

1. Patvirtinti Sutarties Nr. 25003_150719S1LPEC, pasirašytos 2015 m. rugpjūtio mėn. 7 d., technines sąlygas:

UAB „VILNIAUS ENERGIJA“

TECHNINĖS SĄLYGOS

BENTLY NEVADA DUOMENŲ RYŠIO MODULIO SU SYSTEM1 PIRKIMUI

Modulis: 3500/22M (Transient data interface (TDI) System1 Enabled);

Užsakymo informacija: partijos numeris: 3500/22-A01-B01-00;

Ryšio sąsaja priekinėje modulio pusėje (configuration port): RS232.

Priede Nr. 1 pateikta išsami kitų reikalaujamų 3500/22M modulio techninių parametrų informacija.

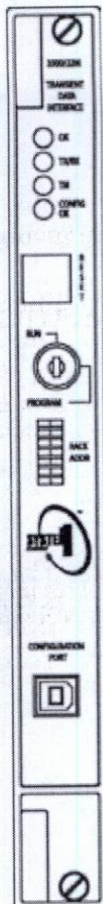
Vizuota el. parašas

VSVE 2 3 4

Administratorė
Nijolė Burokienė

3500/22M Transient Data Interface

Bently Nevada* Asset Condition Monitoring



Description

The 3500 Transient Data Interface (TDI) is the interface between the 3500 monitoring system and GE's System 1* machinery management software. The TDI combines the capability of a 3500/20 Rack Interface Module (RIM) with the data collection capability of a communication processor such as TDxnet.

The TDI operates in the RIM slot of a 3500 rack in conjunction with the M series monitors (3500/40M, 3500/42M, etc.) to continuously collect steady state and transient waveform data and pass this data through an Ethernet link to the host software. (Refer to the *Compatibility* section at the end of this document.) Static data capture is standard with the TDI, however using an optional Channel Enabling Disk will allow the TDI to capture dynamic or transient data as well. The TDI features improvements in several areas over previous communication processors and incorporates the Communication Processor function within the 3500 rack.

Although the TDI provides certain functions common to the entire rack it is not part of the critical monitoring path and has no effect on the proper, normal operation of the overall monitor system. Every 3500 rack requires one TDI or RIM, which always occupies Slot 1 (next to the power supplies).

For Triple Modular Redundant (TMR) applications, the 3500 System requires a TMR version of the TDI. In addition to all the standard TDI functions, the TMR TDI also performs "monitor channel comparison". The 3500 TMR configuration executes monitor voting using the setup specified in the monitor options. Using this method, the TMR TDI continually compares the outputs from three (3) redundant monitors. If the TDI detects that the information from one of those monitors is no longer equivalent (within a configured percent) to that of the other two monitors, it will flag the monitor as being in error and place an event in the System Event List.



imagination at work

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 1 of 9

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratorė
Nijolė Burakienė

Specifications

Inputs

Power Consumption

10.5 Watts

Data

Front panel:

115.2 kbaud maximum RS232 serial communications

10Base-T / 100Base-TX I/O:

10Base-T or 100Base-TX Ethernet, autosensing

100Base-FX I/O:

100Base-FX Fiber-Optic Ethernet

Outputs

Front Panel LEDs

OK LED:

Indicates when the 3500/22M is operating properly

TX/RX LED:

Indicates when the 3500/22M is communicating with the other modules in the rack.

TM LED:

Indicates when the 3500 rack is in Trip Multiply mode.

CONFIG OK LED:

Indicates that the 3500 rack has a valid configuration.

I/O Module OK Relay:

Relay to indicate when the 3500 rack is operating normally or when a fault has been detected within the rack. User can select either an "OPEN" or "CLOSED" contact to annunciate a NOT OK condition. This relay always operates as "Normally Energized".

OK Relay:

Rated to 5A @ 24 Vdc/120 Vac, 120 Watts/600 VA Switched Power.

Normally closed contacts:

Arc suppressors are provided.

Controls

Front Panel

Rack reset button:

Clears latched alarms and Timed OK Channel Defeat in the rack.

Performs same function as "Rack Reset" contact on I/O module.

Address switch:

Used to set the rack address: 127 possible addresses.

Configuration Keylock:

Used to place 3500 rack in either "RUN" mode or "PROGRAM" mode. RUN mode allows for normal operation of the rack and locks out configuration changes. PROGRAM mode allows for normal operation of the rack and also allows for local or remote rack configuration. The key can be removed from the rack in either position, allowing the switch to remain in either the RUN or PROGRAM position. Locking the switch in the RUN position allows you to restrict unauthorized rack reconfiguration. Locking the switch in PROGRAM position allows remote reconfiguration of a rack at any time.

I/O Module System Contacts

Trip Multiply:

Description:

Used to place 3500 rack in Trip Multiply.

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 2 of 9

Vizuota el. parašu

VS/E 2 3 4

Administrators
Nijolė Butkienė

Maximum
Current:

<1 mAdc, Dry Contact to Common

Alarm Inhibit:

Description:

Used to inhibit all alarms in the 3500 rack.

Maximum
Current:

<1 mAdc, Dry Contact to Common

Rack Reset:

Description:

Used to clear latched alarms and Timed OK Channel Defeat.

Maximum
Current:

<1 mAdc, Dry Contact to Common

Data Collection

Keyphasor*
Inputs:

- Supports the four 3500 system Keyphasor signals. The speed range support is based on the number of dynamic channels enabled:

Number of Channels	Minimum Speed	Maximum Speed
1 to 16	1 rpm	100,000 rpm
17 to 24	1 rpm	60,000 rpm
25 to 48	1 rpm	30,000 rpm

- Supports multiple events per revolution speed inputs up to 20 kHz.

Startup / Coastdown Data

- Data collected from speed and time intervals.
- Increasing and decreasing speed interval independently programmable.

Alarm Data Collection

- Initiation of transient data collection based on detecting the machine speed within one of two programmable windows.
- The number of transient events that can be collected is only limited by the available memory in the module.
- Pre- and post-alarm data.
- 1 second of static values collected for 10 minutes before the event and 1 minute after the event.
- 100 ms static values collected for 20 seconds before the event and 10 seconds after the event.
- 2.5 minutes of waveform data at 10-second intervals before the alarm and 1 minute collected at 10-second intervals after the alarm.

Static Values Data

- TDI will collect the static values including the values measured by the monitors.
- TDI provides four nX static values for each point. Amplitude and phase are returned for each of the values.

Waveform Sampling

- Collection of waveforms for 48 channels.
- DC-coupled waveforms.
- Simultaneous Synchronous and Asynchronous data sampled during all operational modes
- User-configurable Synchronous waveform sampling rates:

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K 10/2/14

Page 3 of 9

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratore
Nijeta Buroklene

- 1024 samples/rev for 2 revolutions,
- 720 samples/rev for 2 revolutions,
- 512 samples/rev for 4 revolutions,
- 360 samples/rev for 4 revolutions,
- 256 samples/rev for 8 revolutions,
- 128 samples/rev for 16 revolutions,
- 64 samples/rev for 32 revolutions,
- 32 samples/rev for 64 revolutions, and
- 16 samples/rev for 128 revolutions.
- Asynchronous data sampled to support an 800-line spectrum at the following frequency spans:
 - 10 Hz,
 - 20 Hz,
 - 50 Hz,
 - 100 Hz,
 - 200 Hz,
 - 500 Hz,
 - 1000 Hz,
 - 2000 Hz,
 - 5000 Hz,
 - 10 kHz,
 - 20 kHz, and
 - 30 kHz.
- Asynchronous data is anti-alias filtered.
- Channel Pairs for providing Orbit or synchronous full spectrum presentations can be split among multiple monitors. For asynchronous

full spectrums the channels must be within a monitor channel pair (30 kHz frequency span data will not be phase correlated between channel pairs).

Communications

Protocols

BN Host Protocol:

Communication with 3500 Configuration Software, 3500 Data Acquisition Software, and 3500 Display Software.

BN TDI Protocol:

Communication with GE's System 1* Asset Management and Data Collection Software.

Front Panel

Communications:

RS232

Protocol Supported:

BN Host Protocol.

Baud Rate:

115.2 kbaud maximum (auto-baud capable)

Cable Length:

USB Cable Length: 5 meters (16.4 ft) maximum. A 3 meter (9.8 ft) cable is included with the 3500 rack.

Connector:

USB-B

10Base-T / 100Base-TX Ethernet I/O

Communications:

Ethernet, 10Base-T and 100Base-TX. Conforms to IEEE802.3.

Protocol Supported:

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 4 of 9

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratore
Nijolė Burakienė

Connection:	BN Host Protocol and BN TDI Protocol using Ethernet TCP/IP.
	RJ-45 (telephone jack style) for 10Base-T/100Base-TX Ethernet cabling.
Cable Length:	100 metres (328 feet) maximum.
100 Base-FX Ethernet I/O	
Communications:	Ethernet, 100Base-FX Fiber Optic, full duplex multimode. Conforms to IEEE802.3u.
Protocol Supported:	BN Host Protocol and BN TDI Protocol using Ethernet TCP/IP.
Connection:	MT-RJ Male Fiber Optic connector for 100 Base-FX cabling.
Cable Length:	2000 metres (6560 feet) maximum, multimode fiber optic cable.

Note

The 3500/22M has a MT-RJ Male connector on the unit for Fiber Optic 100 Base-FX cabling therefore you MUST use a MT-RJ Female connector on the fiber optic cable to ensure proper connectivity.

Environmental Limits

TDI Module,
10Base-T /
100Base-TX I/O,
and 100Base-FX
I/O

Operating Temperature:

-30 °C to +65 °C (-22 °F to +149 °F)

Storage Temperature:

-40 °C to +85 °C (-40 °F to +185 °F)

Humidity:

95%, non-condensing

Battery Life

Powered TDI:

38 years @ 50°C (122 °F)

Un-powered TDI:

12 years @ 50°C (122 °F)

Compliance and Certifications

EMC

Standards:

EN 61000-6-2 Immunity for Industrial Environments
EN 55011/CISPR 11 ISM Equipment
EN 61000-6-4 Emissions for Industrial Environments

European Community Directives:

EMC Directive 2004/108/EC

Electrical Safety

Standards:

EN 61010-1

European Community Directives:

2006/95/EC Low Voltage

Hazardous Area Approvals

North American

Approval Option (01)

Class 1, Div 2

Groups A, B, C, D

T4 @ Ta = -20 °C to +65 °C

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 5 of 9

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratore
Njola Buroklienė

(-4 °F to +150 °F)

(-4 °F to +150 °F)

Note: When used with Internal Barrier I/O Module, refer to specification sheet 141495-01 for approvals information.

For further certification and approvals information please visit the following website:
www.ge-mcs.com/bently

North American**Approval Option (02)**

Ex nC[L] IIC
 Class 1, Zone 2
 Class 1, Div 2, Groups A, B, C, D
 T4 @ Ta = -20 °C to +65 °C
 (-4 °F to +150 °F)

ATEX:**Approval Option (02)**

For Selected Ordering Options
 with ATEX/North American
 agency approvals:

Ⓔ II 3/13) G

Ex nC[L] IIC
 T4 @ Ta = -20 °C to +65 °C
 (-4 °F to +150 °F)

Brazil**Approval Option (02)**

For Selected Ordering Options
 with ATEX/North American
 agency approvals:

BR-Ex nC [nL] IIC T4
 T4 @ Ta = -20 °C to +65 °C
 (-4 °F to +150 °F)

South Africa**Approval Option (02)**

For Selected Ordering Options
 with ATEX/North American
 agency approvals:

Ex nCAL [ia] IIC T4
 Ex nCAL [L] IIC T4
 T4 @ Ta = -20 °C to +65 °C

Physical**TDI Module****Dimensions
(Height x Width
x Depth)**

241.3 mm x 24.4 mm x 241.8 mm
 (9.50 in x 0.96 in x 9.52 in).

Weight

0.91 kg (2.0 lbs).

I/O Modules**Dimensions
(Height x Width
x Depth)**

241.3 mm x 24.4 mm x 99.1 mm
 (9.50 in x 0.96 in x 3.90 in).

Weight

0.20 kg (0.44 lbs).

**Rack Space
Requirements****TDI Module**

1 full-height front slot.

I/O Modules

1 full-height rear slot

Ordering Information**List of Options and Part Numbers**

3500/22M TDI Module and I/O

3500/22-AXX-BXX-CXX

A: Transient Data Interface Type

- 0 1 Standard (Use for standard monitoring applications)
- 0 2 TMR (Use only for applications that require a Triple Modular Redundant Configuration).

B: I/O Module Type

- 0 1 10Base-T/100Base-TX Ethernet I/O module

Specifications and Ordering Information
 Part Number 161581-01
 Rev. K (02/14)

Page 6 of 9

Vizuota el. parašu

VSE 2 3 4

Administratorė
 Nijolė Burokienė

0 2 100Base-FX (Fiber Optic)
Ethernet I/O module

C: Agency Approval Option

0 0 None
0 1 CSA/NRTL/C
0 2 CSA/ATEX

3500/22M Dynamic Data Enabling Disk

This disk enables the number of channels of dynamic data (i.e., the ability to collect waveforms) that the TDI will support. There are two levels of dynamic data. Steady-State points are channels that collect waveform data due either to a software command or to an alarm event, and therefore support current values, scheduled waveform capture, and alarm data capture. Transient points provide all the function of a Steady-State point with the additional capability of waveform collection due to parameter variations such as machine speed.

3500/09-AXXX-BXXX

A: Steady-State Points:

0 to 672

B: Transient Points:

0 to 672

Note: The sum of the two fields must be equal to or less than 672. One disk can support multiple TDIs.

Ethernet Cables:

Standard 10 Base-T/100 Base-TX Shielded Category 5
Cable with RJ-45 connectors (solid conductor)

138131-AXXX

A: Cable Length:

0 0 6 6 feet (1.8 m)
0 1 0 10 feet (3.0 m)
0 2 5 25 feet (7.6 m)
0 4 0 40 feet (12.2 m)
0 5 0 50 feet (15.2 m)
0 7 5 75 feet (22.9 m)
0 8 5 85 feet (25.9 m)
1 0 0 100 feet (30.5 m)
1 2 0 120 feet (36.6 m)
1 5 0 150 feet (45.7 m)
2 0 0 200 feet (61.0 m)
2 5 0 250 feet (76.2 m)
3 2 0 320 feet (97.5 m)

Note: Standard lengths for 10Base-T/100
Base-TX cabling are shown above.

100 Base-FX Fiber Optic Cable with MT-RJ Female
connectors

161756-AXXX

A: Length (in ft.) up to 1300 ft (400 m) in length:

10 ft. - 500 ft. in 10 ft. increments only
500 ft. - 1300 ft. in 100 ft. increments
only

Spares

288055-01

Standard Transient Data Interface
Module with USB cable

288055-02

TMR Transient Data Interface
Module with USB cable

100M2833

10 foot A to B USB cable

146031-01

10Base-T/100Base-TX I/O Module

146031-02

100Base-FX (Fiber Optic) I/O
Module

147364-01

3500 Buffered Signal Output
Module

161580-01

3500/22M TDI Operation and
Maintenance Manual

164466-01

Network Accessories Datasheet

00580441

Connector header, internal
termination, 3-position, green

00580436

Connector header, internal
termination, 6-position, green

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 7 of 9

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administrators
Nijolė Burakienė

Graphs and Figures

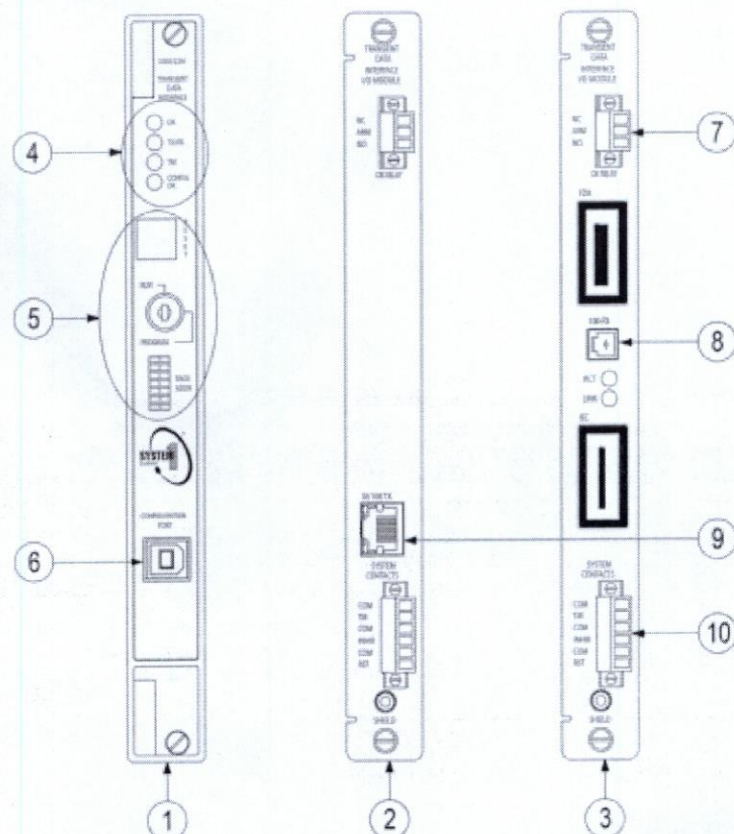


Figure 1: Front and rear view of the Transient Data Interface

1	Main module
2	10 Base-T/100 Base-TX Ethernet I/O module
3	100 Base-FX Ethernet I/O module
4	LEDs: Indicates the operating status of the module
5	Hardware switches
6	Configuration port: Configure or retrieve machinery data using USB
7	OK relay: Indicates the OK status of the rack
8	Fiber optic Ethernet port: For configuration and data collection
9	RJ-45 Ethernet port: For configuration and data collection
10	System contacts

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 8 of 9

Vizuota el. parašu

VSVE 2 3 4

Administratorė
Nijolė Burakienė

Compatibility

When upgrading your 3500 rack from a 3500/20 RIM to a 3500/22 TDI, there may be 3500 M modules (e.g. 3500/40M) that are not compatible with the 3500/22. Please check with bntechsupport@ge.com for additional details.

* Denotes a trademark of Bently Nevada, Inc., a wholly owned subsidiary of General Electric Company.

© 2002 – 2014 Bently Nevada, Inc. All rights reserved.

Printed in USA. Uncontrolled when transmitted electronically.

1631 Bently Parkway South, Minden, Nevada USA 89423

Phone: 775.782.3611 Fax: 775.215.2873

www.ge-mcs.com/bently

Specifications and Ordering Information
Part Number 161581-01
Rev. K (02/14)

Page 9 of 9

Vizuota el. parašu

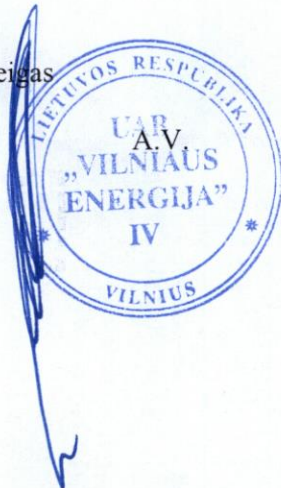
VSVE 2 3 4

Administratorė
Nijolė Burokienė

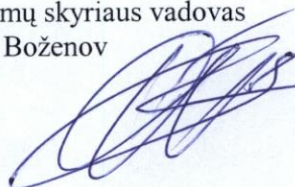
2. Šis priedas yra neatskiriama Sutarties dalis.
3. Priedas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galioja iki Šalys visiškai įvykdys savo įsipareigojimus pagal Sutartį.
4. Šalių tarpusavio santykiai, atsiradę priedo pagrindu ir jame nereguliuoti, yra sprendžiami vadovaujantis Sutarties nuostatomis.
5. Šalių parašai ir antspaudai:

PIRKĖJAS:

L. e. viceprezidento pareigas
Rimantas Germanas

**PARDAVĖJAS:**

Pardavimų skyriaus vadovas
Dmitrij Boženov

 A.V.

Vizuota el. parašu

VSVE

23

Administratorė
Nijolė Burokienė